

FIȘA DISCIPLINEI¹

1. Date despre program

1.1 Instituția de învățământ superior	Universitatea Politehnica Timișoara
1.2 Facultatea ² / Departamentul ³	Științe ale Comunicării / Comunicare și Limbi străine
1.3 Domeniul de studii (denumire/cod ⁴)	Limbă și Literatură
1.4 Ciclu de studii	
1.5 Programul de studii (denumire/cod/calificarea)	Program pregătit de limba română pentru cetățenii străini

2. Date despre disciplină

2.1 Denumirea disciplinei/Categoria formativă ⁵	Curs practic de limba română: redactare și compoziție						
2.2 Titularul activităților de curs							
2.3 Titularul activităților aplicative ⁶	Asist.dr. Ruxandra BUGLEA						
2.4 Anul de studii ⁷	I	2.5 Semestrul	2	2.6 Tipul de evaluare	E	2.7 Regimul disciplinei ⁸	DO/DS

3. Timp total estimat - ore pe semestru: activități didactice directe (asistate integral sau asistate parțial) și activități de pregătire individuală (neasistate)⁹

3.1 Număr de ore asistate integral/săptămână	4, format din:	3.2 ore curs		3.3 ore seminar	4
3.1* Număr total de ore asistate integral/sem.	56, format din:	3.2* ore curs		3.3* ore seminar/laborator/proiect	56
3.4 Număr de ore asistate parțial/săptămână	, format din:	3.5 ore practică		3.6 ore elaborare proiect de diplomă	
3.4* Număr total de ore asistate parțial/semestru	, format din:	3.5* ore practică		3.6* ore elaborare proiect de diplomă	
3.7 Număr de ore activități neasistate/săptămână	5, format din:	ore documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren			2
		ore studiu individual după manual, suport de curs, bibliografie și notițe			2
		ore pregătire seminarii/laboratoare, elaborare teme de casă și referate, portofolii și eseuri			1
3.7* Număr total de ore activități neasistate/semestru	69, format din:	ore documentare suplimentară în bibliotecă, pe platformele electronice de specialitate și pe teren			30
		ore studiu individual după manual, suport de curs, bibliografie și notițe			20
		ore pregătire seminarii/laboratoare, elaborare teme de casă și referate, portofolii și eseuri			19
3.8 Total ore/săptămână ¹⁰	9				
3.8* Total ore/semestru	125				
3.9 Număr de credite	5				

4. Precondiții (acolo unde este cazul)

4.1 de curriculum	•
4.2 de competențe	•

5. Condiții (acolo unde este cazul)

5.1 de desfășurare a cursului	•
5.2 de desfășurare a activităților	• Prezența la laborator este obligatorie

¹ Formularul corespunde Fișei Disciplinei promovată prin OMECTS 5703/18.12.2011 și cerințelor Standardelor specifice ARACIS valabile începând cu 01.10.2017.

² Se înscrie numele facultății care gestionează programul de studiu căruia îi aparține disciplina.

³ Se înscrie numele departamentului căruia i-a fost încredințată susținerea disciplinei și de care aparține titularul cursului.

⁴ Se înscrie codul prevăzut în HG nr.140/16.03.2017 sau în HG similare actualizate anual.

⁵ Disciplina se încadrează potrivit planului de învățământ în una dintre următoarele categorii formative: disciplină fundamentală (DF), disciplină de domeniu (DD), disciplină de specialitate (DS) sau disciplina complementară (DC).

⁶ Prin activități aplicative se înțeleg activitățile de: seminar (S) / laborator (L) / proiect (P) / practică (Pr).

⁷ Anul de studii în care este prevăzută disciplina în planul de învățământ.

⁸ Disciplina poate avea unul din următoarele regimuri: disciplină impusă (DI), disciplină opțională (DO) sau disciplină facultativă (Df).

⁹ Numărul de ore de la rubricile 3.1*, 3.2*,...,3.8* se obțin prin înmulțirea cu 14 (săptămâni) a numărului de ore din rubricile 3.1, 3.2,..., 3.8. Informațiile din rubricile 3.1, 3.4 și 3.7 sunt chei de verificare folosite de ARACIS sub forma: (3.1)+(3.4) ≥ 28 ore/săpt. și (3.8) ≤ 40 ore/săpt.

¹⁰ Numărul total de ore / săptămână se obține prin însumarea numărului de ore de la punctele 3.1, 3.4 și 3.7.

practice	
----------	--

6. Competențe la formarea cărora contribuie disciplina

Competențe specifice	- Capacitatea de redactare în limba română a unor mesaje autentice, pe teme concrete și familiare, pentru nivelul B1, definit conform Cadrului european comun de referință pentru limbi, - Capacitatea de a rezuma, parafraza și sintetiza mesaje scrise în limba română - Capacitatea exprimării opiniei față de un text sau față de o teză (opinie favorabilă sau opinie contrară)
Competențele profesionale în care se înscriu competențele specifice	C1. Comunicarea eficientă, scrisă și orală, în limba română, conform descrierilor pentru nivelul B1 din Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi (CECRL) elaborat de Consiliul Europei C2. Utilizarea sistemului fonetic, lexical și gramatical al limbii române în înțelegerea și producerea de mesaje orale și scrise (limbaj general)
Competențele transversale în care se înscriu competențele specifice	CT2. Aplicarea tehnicilor de relaționare în grup; dezvoltarea capacităților de comunicare interpersonală și de asumare de roluri specifice în cadrul muncii în echipă CT3. Identificarea și utilizarea unor metode și tehnici eficiente de învățare; conștientizarea motivațiilor extrinseci și intrinseci ale învățării continue CT4. Adaptarea la contextul educațional și profesional românesc

7. Obiectivele disciplinei (asociate competențelor de la punctul 6)

7.1 Obiectivul general al disciplinei	Dobândirea de către studenții străini care doresc să se înscrie la programe de studii în limba română în învățământul universitar sau postuniversitar din România a competenței de producere scrisă în limba română pentru nivelul B1, în conformitate cu Cadrul European Comun de Referință pentru Limbi
7.2 Obiectivele specifice	- Producerea unor mesaje scrise referitoare la tematica studiată: de la informații personale, familiale și de studiu sau profesie, la cele legate de modul de viață, petrecerea timpului liber, experiență de călătorie, experiențe de viață, modalități de a reacționa și de a acționa în diferite circumstanțe - Capacitatea exprimării în scris a opiniei față de un text sau față de o teză (opinie favorabilă sau opinie contrară) - Redactarea corectă a textelor cu referire la teme și zone de interes cu specific cultural: sărbători naționale, obiceiuri și tradiții, temeri și convingeri etc.

8. Conținuturi¹¹

8.1 Curs	Număr de ore	Metode de predare ¹²
Bibliografie ¹³		
8.2 Activități aplicative ¹⁴	Număr de ore	Metode de predare
1. Despre mine Construcția și redactarea mesajelor: găsirea unor cuvinte din vocabularul fundamental, asocierea unor termeni studiați anterior cu tematica în discuție; respectarea structurilor date în redactarea unui text simplu referitor la propria persoană și la elementele din imediata apropiere.	4	Metode de lucru în predare: - Frontală - Individuală - Pe grupe
2. Mă prezint – cine sunt, ce studiez, unde locuiesc Construcția și redactarea de texte referitoare la mediul înconjurător cu respectarea unei tematici familiare: ce studiez, ce doresc să devin, de unde sunt, unde locuiesc. Utilizarea unor suporturi de compoziție din manual, exerciții de completare cu informații a unor fraze prestabilite.	4	Mijloace de predare: - dezbateră - argumentarea - analiza - rezumatul - explicația
3. Interese profesionale, personale și de timp liber Redactarea unor texte ce conțin descrieri ale unor persoane (informații despre vârstă, țara de origine, profesie, loc de muncă, cluburi sportive, hoteluri, moduri de a călători) și asocierea lor cu imaginile corespunzătoare.	4	Instrumente de lucru: - mijloace multimedia - articole de ziar - texte formale și informale - exerciții
4. Desfășurarea unei zile (la facultate, la locul de muncă) Redactarea unui text formalizat (formular), exerciții cu completarea unor formulare, cereri, alte tipuri de mesaje scurte în scris.	4	
5. Desfășurarea unei zile de weekend sau de vacanță Redactarea unor narațiuni scurte cu privire la programul zilnic și la activitățile din timpul liber.	4	

¹¹ Se detaliază toate activitățile didactice prevăzute prin planul de învățământ (tematicile prelegerilor și ale seminariilor, lista lucrărilor de laborator, conținuturile etapelor de elaborare a proiectelor, tematica fiecărui stagiul de practică). Titlurile lucrărilor de laborator care se efectuează pe standuri vor fi însoțite de notația „(*)”.

¹² Prezentarea metodelor de predare va include și folosirea noilor tehnologii (e-mail, pagină personalizată de web, resurse în format electronic etc.).

¹³ Cel puțin un un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei iar cel puțin un titlu trebuie să se refere la o lucrare de referință pentru disciplină, de circulație națională și internațională, existentă în biblioteca UPT.

¹⁴ Tipurile de activități aplicative sunt cele precizate în nota de subsol 5. Dacă disciplina conține mai multe tipuri de activități aplicative atunci ele se trec consecutiv în liniile tabelului de mai jos. Tipul activității se va înscrie într-o linie distinctă sub forma: „Seminar:”, „Laborator:”, „Proiect:” și/sau „Practică:”.

6. Elemente de viață sănătoasă. Corpul uman Redactarea unor texte scurte despre stilul de viață sănătos pe teme medicale (simptome, diagnostic, tratament); completarea cu informațiile necesare și redactarea pe baza cunoștințelor acumulate a unui text, pe baza unor structuri prestabilite, cu această tematică.	2	
7. Sărbători și tradiții Compoziția textului scris: redactarea unor texte de prezentare a unor sărbători specifice; extragerea terminologiei fundamentale adecvate temei și utilizarea acesteia în construcția de texte personale cu referire la tematica largă a sărbătorilor și tradițiilor țării de origine sau a țării noastre. Construcția ghidată și utilizarea de structuri specifice acestei tematici.	4	
8. Presa scrisă și modalitățile de prezentare a evenimentelor din viața socială, politică și culturală a țării Analizarea unor articole de ziar și asocierea lor cu titlurile corespunzătoare, baza propriei construcții textuale; așezarea în ordine a unor fragmente dintr-o relatare jurnalistică și construcția sau reconstituirea unui text; ordonarea secvențelor dintr-un scenariu de film sau reconfigurarea și reinterpretarea acestuia; exercițiu ghidat de construcție de text și stilistica exprimării	4	
9. Elemente culturale și texte reprezentative din literatură Redactarea unor texte de poezie modernă, haiku – exerciții ghidate cu manual și foi de lucru pe baza elementelor de vocabular asimilate anterior. Exerciții de generare de text, de terminologie și elemente de stilistica textului	4	
10. Elemente din cultura media Citirea și înțelegerea tematicii unor articole de ziar ca bază pentru generarea propriului text subsumat tematic ideii de cultură media	5	
11. Elemente din cultura urbană și underground Compoziția de texte care să conțină referințe și opinii critice (acordul și dezacordul, atitudinea favorabilă / nefavorabilă cu privire la o situație subsumată tematicii în discuție)	5	
12. Orașul meu. Elemente de arhitectură urbană Redactarea unui text pe baza albumelor cu imagini și texte referitoare la istoria anumitor orașe (orașul natal, orașul în care se desfășoară studiile universitare, orașul preferat) – realizarea unor pliante de prezentare a orașului prin utilizarea unora preexistente și/sau prin realizarea de vizite și fotografii care să fie inserate și însoțite de texte scurte pe tema dată în exerciții și referate de prezentare. Exerciții de vocabular și construcții textuale simple cu prezentarea unui oraș (temă de semestru).	5	
13. Țara mea, valorile ei și prin ce e cunoscută în lume. Valori și clișee Redactarea unui text pe baza unor fragmente de materiale simple din literatură despre specificul țării, despre asemănări și deosebiri culturale în contextul geografic, despre clișeele care stau la baza percepției cetățenilor din țările respective. Exprimarea opiniei identice sau contrare configurate ghidat în texte referitoare la tema dată.	5	
14. Elemente recapitulative și prezentare de proiect	2	
Bibliografie¹⁵ 1. Brâncuș, Grigore, Adriana Ionescu, Manuela Saramandu, <i>Limba română. Manual pentru studenți străini. Anul pregătitor – semestrul I</i> , Ediția a III-a, București, EDP, 1991. 2. <i>Cadrul european de referință pentru limbi</i> , disponibil online la: https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/CEFR_moldave.pdf . 3. Cismașiu, Liliana, <i>Limba română 1</i> , Timișoara, Tipografia UVT, 2005. 4. Dafinoiu, Valentina-Cristina, Pascale Laura-Elena, <i>Limba română. Manual pentru studenții străini din anul pregătitor (Nivel A1-A2)</i> , Ediția a III-a revizuită și adăugită, București, Editura Universitară, 2015. 5. Doca, Gheorghe, Alvaro Rocchetti, <i>Comprendre et pratiquer Le Roumain</i> , București, Editura Teora, 2002. 6. Groza, Liviu; Oana Chelaru-Murăruș, Dana Niculescu, Camelia Stan, Camelia Ușurelu, Andra Vasilescu (coord.), <i>Limba română ca limbă străină. Dosare pedagogice</i> , București, Editura Universității din București, 2006. 7. Hedeșan, Otilia (coord.), Elena Jebelean, Florentina Leucuția, Nicoleta Mușat, Dana Percec, Corina Popa, <i>Bun venit în România! Manual de limbă română și de orientare culturală pentru străini</i> , Timișoara, Editura Mirton, 2010. 8. Iliescu, Ada, <i>Manual de limba română ca limbă străină</i> , București, EDP, 2002. 9. Kohn, Daniela, <i>Puls. Manual de limba română pentru străini</i> . Curs, Iași, Editura Polirom, 2009. 10. Platon, Elena, Ioan Sonea, Dina Vilcu, <i>Manual de limba română ca limbă străină (RLS). A1 - A2</i> , Cluj-Napoca, Editura Casa Cărții de Știință, 2012. 11. Pop, Liana, <i>Româna cu sau fără profesor</i> , Cluj-Napoca, Editura Echinoc, 2003. 12. Teghiu, Liviu, <i>Structuri stabile în limba română</i> , Timișoara, Tipografia UVT, 2005.		

¹⁵ Cel puțin un titlu trebuie să aparțină colectivului disciplinei.

9. Coroborarea conținuturilor disciplinei cu așteptările reprezentanților comunității epistemice, asociațiilor profesionale și angajatori reprezentativi din domeniul aferent programului

Conținutul disciplinei este adaptat specificului programului de studii și a fost stabilit în urma discuțiilor cu reprezentanți ai comunității academice și profesionale. Conținutul disciplinei a rezultat de asemenea în urma cercetărilor în domeniul predării limbii române ca limbă străină.

10. Evaluare

Tip activitate	10.1 Criterii de evaluare ¹⁶	10.2 Metode de evaluare	10.3 Pondere din nota finală
10.4 Curs	•		
10.5 Activități aplicative	S:		
	L: Evaluarea va avea ca obiectiv capacitatea de construcție a unui mesaj scris specific nivelului A2-B1 din Cadrul european comun de referință pentru limbi. Grila de evaluare are în vedere acuratețea redactării mesajului, stăpânirea vocabularului și a structurilor gramaticale, abilitatea de a construi un text.	1. Teme de casă, evaluare pe parcurs, teste, prezentări de proiecte 2. Examen	1. 50% 2. 50%
	P ¹⁷ :		
	Pr:		
10.6 Standard minim de performanță (se prezintă cunoștințele minim necesare pentru promovarea disciplinei și modul în care se verifică stăpânirea lor ¹⁸)			
• Producerea unor mesaje scrise specifice nivelului B1 de competență lingvistică prevăzut de CECRL • Deprinderea elementelor de compoziție a textelor produse în limba română.			

Data completării

Titular de curs
(semnătura)

Titular activități aplicative
(semnătura)

26.09.2022



Director de departament
(semnătura)

Data avizării în Consiliul Facultății¹⁹

Decan
(semnătura)

Prof. dr. habil. Vasile GHERHEȘ

06.10.2022

Prof. dr. habil. Daniel DEJICA-CARTÎȘ




¹⁶ Fișele disciplinelor trebuie să conțină procedura de evaluare a disciplinei cu precizarea criteriilor, a metodelor și a formelor de evaluare, precum și cu precizarea ponderilor atribuite acestora în nota finală. Criteriile de evaluare se formulează în mod distinct pentru fiecare activitate prevăzută în planul de învățământ (curs, seminar, laborator, proiect). Ele se vor referi și la formele de verificare pe parcurs (teme de casă, referate ș.a.)

¹⁷ În cazul când proiectul nu este o disciplină distinctă, în această rubrică se va preciza și modul în care rezultatul evaluării proiectului condiționează admiterea studentului la evaluarea finală din cadrul disciplinei.

¹⁸ Nu se va explica cum se acorda nota de promovare.

¹⁹ Avizarea este precedată de discutarea punctului de vedere al board-ului de care aparține programul de studii cu privire la fișa disciplinei.